



XV. Legislaturperiode / 2017

XV legislatura / 2017

**BESCHLUSS
DES SÜDTIROLER LANDTAGES
Nr. 6/2017**

vom 27. Juni 2017

**DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO PROVINCIALE
N. 6/2017**

del 27 giugno 2017

**ÜBERPRÜFUNG DES BERICHTEDES DES
WAHLBESTÄTIGUNGS-AUSSCHUSSES UND
BESTÄTIGUNG DER WAHL DES IM LAUFE
DIESER LEGISLATURPERIODE NACH-
GERÜCKTEN LANDTAGSABGEORDNETEN
HANNES ZINGERLE**

**ESAME DELLA RELAZIONE DELLA COMMIS-
SIONE DI CONVALIDA E CONVALIDA DEL-
L'ELEZIONE DEL CONSIGLIERE PROVINCIA-
LE HANNES ZINGERLE, SUBENTRATO NEL
CORSO DELLA CORRENTE LEGISLATURA**



**BESCHLUSS DES SÜDTIROLER
LANDTAGES**

Nr. 6 vom 27. Juni 2017

**ÜBERPRÜFUNG DES BERICHTES DES WAHL-
BESTÄTIGUNGS-AUSSCHUSSES UND BESTÄ-
TIGUNG DER WAHL DES IM LAUFE DIESER
LEGISLATURPERIODE NACHGERÜCKTEN
LANDTAGSABGEORDNETEN HANNES ZIN-
GERLE**

Da in der Sitzung vom 4. April 2017 der Rücktritt des Abg. Pius Leitner durch den Landtag angenommen wurde und Hannes Zingerle als erster der Nichtgewählten der Liste der Freiheitlichen nachrückte und in der selben Landtagssitzung vom 4. April 2017 vereidigt wurde;

nach Einsicht in Artikel 48 Absatz 1 des Autonomiestatuts, in der von Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe z) des Verfassungsgesetzes vom 31. Jänner 2001, Nr. 2, ersetzten Fassung;

nach Einsicht in das Landesgesetz vom 8. Mai 2013, Nr. 5, "Bestimmungen über die Wahl des Südtiroler Landtags für das Jahr 2013 und die Zusammensetzung und Bildung der Landesregierung", das in Artikel 1 Absatz 1 auf die Regelung gemäß Landesgesetz vom 8. August 1983, Nr. 7, in geltender Fassung, "Einheitstext der Regionalgesetze über die Wahl des Regionalrates" sowie auf die vorhergehenden technischen Wahlgesetze des Landes verweist, nämlich das Landesgesetz vom 9. Juni 2008, Nr. 3, "Bestimmungen über die im Jahre 2008 anfallende Wahl des Südtiroler Landtages", und das Landesgesetz vom 14. März 2003, Nr. 4, "Bestimmungen über die im Jahr 2003 anfallende Wahl des Südtiroler Landtages";

festgehalten, dass in Bezug auf das passive Wahlrecht Artikel 1 Absatz 1 des genannten Landesgesetzes Nr. 4/2003 auf das Regionalgesetz vom 8. August 1983, Nr. 7 verweist;

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DELLA
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO**

n. 6 del 27 giugno 2017

**ESAME DELLA RELAZIONE DELLA COMMISSIO-
NE DI CONVALIDA E CONVALIDA DELL'E-
LEZIONE DEL CONSIGLIERE HANNES ZIN-
GERLE, SUBENTRATO NEL CORSO DELLA
CORRENTE LEGISLATURA**

Constatato che nella seduta del 4 aprile 2017 il Consiglio provinciale ha accolto le dimissioni del consigliere provinciale Pius Leitner e ha proclamato eletto in sua vece Hannes Zingerle, in quanto primo dei non eletti sulla lista "Die Freiheitlichen", che ha prestato giuramento nella stessa seduta del Consiglio provinciale del 4 aprile 2017;

visto l'articolo 48, comma 1, dello Statuto speciale di autonomia, come sostituito dall'articolo 4, comma 1, lettera z), della legge costituzionale 31 gennaio 2001, n. 2;

vista la legge provinciale 8 maggio 2013, n. 5, recante "Disposizioni sull'elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2013 e sulla composizione e formazione della Giunta provinciale" che, all'articolo 1, comma 1, invia alla disciplina contenuta nella legge regionale 8 agosto 1983, n. 7, e successive modifiche, recante "Testo unico delle leggi regionali per la elezione del Consiglio regionale" nonché alle precedenti leggi tecniche elettorali provinciali, legge provinciale 9 giugno 2008, n. 3, recante "Disposizioni sull'elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2008" e legge provinciale 14 marzo 2003, n. 4, recante "Disposizioni sull'elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno 2003";

preso atto che in materia di elettorato passivo l'articolo 1, comma 1, della suddetta legge provinciale n. 4/2003 rinvia alla legge regionale 8 agosto 1983, n. 7;

nach Einsicht in die Artikel 10, 11, 12 und 13 des Regionalgesetzes vom 8. August 1983, Nr. 7 (das im D.P.R.A. vom 29. Jänner 1987, Nr. 2/L enthalten ist), die die Nichtwählbarkeits- und Unvereinbarkeitsgründe sowie die entsprechenden Ausnahmefälle regeln;

nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 20. März 1967, Nr. 223 (Genehmigung des Einheitstextes der Gesetze über die Regelung des aktiven Wahlrechts und über die Führung und Überprüfung der Wählerlisten);

nach Einsicht in das Gesetzesvertretende Dekret vom 31. Dezember 2012, Nr. 235, (Einheitstext der Bestimmungen über den Wahlrechtsausschluss und das Verbot der Bekleidung von Wahl- und Regierungsmandaten nach rechtskräftiger Verurteilung wegen nicht fahrlässiger Straftaten gemäß Artikel 1 Absatz 63 des Gesetzes vom 6. November 2012, Nr. 190);

nach Einsicht in das Gesetzesvertretende Dekret vom 8. April 2013, Nr. 39, "Vorgaben über die Unterteilbarkeit und Unvereinbarkeit von Ämtern bei öffentlichen Verwaltungen und bei privaten, aber öffentlich kontrollierten Körperschaften, im Sinne von Artikel 1 Absätze 49 und 50 des Gesetzes vom 6. November 2012, Nr. 190";

festgestellt, dass das Landesgesetz Nr. 4/2003 unter Artikel 1 Absatz 4 den Wahlbestätigungsausschuss des Landtages mit den Feststellungen und Untersuchungen zur Wahlbestätigung beauftragt;

nach Einsicht in Artikel 23-bis Absatz 3 der Geschäftsordnung des Landtags, Artikel 30-ter Absatz 2, Artikel 30-quinquies Absätze 1, 2 und 3 sowie Artikel 30-octies, die die Wahlbestätigung durch den Wahlbestätigungsausschuss und den Landtag regeln;

nach Überprüfung und positiver Beurteilung des vom Wahlbestätigungsausschuss in seiner Sitzung vom 6. Juni 2017 genehmigten Berichts, wonach der Bestätigung der Wahl des in der laufenden Legislaturperiode nachgerückten Landtagsabgeordneten Hannes Zingerle keinerlei Nichtwählbarkeits- oder Unvereinbarkeitsgründe im Wege stehen;

visti gli articoli 10, 11, 12 e 13 della legge regionale 8 agosto 1983, n. 7 (contenuta nel D.P.G.R. 29 gennaio 1987, n. 2/L), che disciplinano le cause di ineleggibilità e di incompatibilità dei consiglieri provinciali, nonché le relative esimenti;

visto il decreto del Presidente della Repubblica 20 marzo 1967, n. 223 (Approvazione del testo unico delle leggi per la disciplina dell'elettorato attivo e per la tenuta e la revisione delle liste elettorali);

visto il decreto legislativo 31 dicembre 2012, n. 235, (Testo unico delle disposizioni in materia di incandidabilità e di divieto di ricoprire cariche elettive e di Governo conseguenti a sentenze definitive di condanna per delitti non colposi, a norma dell'articolo 1, comma 63, della legge 6 novembre 2012, n. 190);

visto il decreto legislativo 8 aprile 2013, n. 39, recante "Disposizioni in materia di inconfiribilità e incompatibilità di incarichi presso le pubbliche amministrazioni e presso gli enti privati in controllo pubblico, a norma dell'articolo 1, commi 49 e 50, della legge 6 novembre 2012, n. 190";

constatato che la legge provinciale n. 4/2003 all'articolo 1, comma 4, assegna alla commissione di convalida del Consiglio provinciale gli accertamenti e l'istruttoria del procedimento di convalida delle elezioni;

Visti l'articolo 23-bis, comma 3, del regolamento interno del Consiglio provinciale, l'articolo 30-ter, comma 2, l'articolo 30-quinquies, commi 1, 2 e 3, e l'articolo 30-octies, che disciplinano il procedimento della convalida delle elezioni in commissione di convalida e in Consiglio provinciale;

esaminata e condivisa la relazione approvata dalla commissione di convalida nella seduta del 6 giugno 2017, dalla quale risulta che per il consigliere provinciale Hannes Zingerle, subentrato nella corrente legislatura, non è stata rilevata alcuna causa d'ineleggibilità né di incompatibilità;

tutto ciò premesso,

beschließt
DER SÜDTIROLER LANDTAG

in der Sitzung vom 27. Juni 2017 einstimmig:

1. die Wahl des in dieser Legislaturperiode nachgerückten Landtagsabgeordneten Hannes Zingerle zu bestätigen;
2. festzuhalten, dass vorliegender Beschluss im Amtsblatt der Region veröffentlicht wird.

**IL CONSIGLIO DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO
delibera**

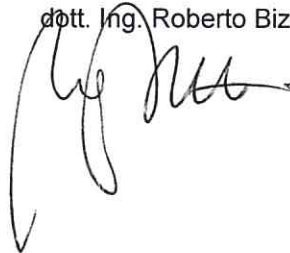
nella seduta del 27 giugno 2017 ad unanimità di voti:

1. di convalidare l'elezione del consigliere provinciale Hannes Zingerle, subentrato nella corrente legislatura;
2. di dare atto che la presente deliberazione verrà pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione.

MGM/DF

DER LANDTAGSPRÄSIDENT/IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

dott. Ing. Roberto Bizzo



Bozen, 27.06.2017

Bolzano, 27/06/2017